

JEGYZŐKÖNYV

Készült Hajdúhadház Város Önkormányzata képviselő-testületének 2012. április 5-én du. 15⁰⁰ órakor a Városháza képviselői irodájában megtartott – rendkívüli – üléséről.

Jelen vannak: a melléklet jelenléti ív alapján képviselő-testületi tagok,

Dr. Suba Tamás jegyző,
Dr. Horváth Edit aljegyző,
Baloghné Kiss Judit gazdasági irodavez.,
Tóth Judit jogi referens,
Bácsi Lajosné jegyzőkönyvvezető

Csáfordi Dénes köszöntötte a képviselő-testület tagjait, és a jelenlévőket. A jelenléti ív alapján megállapította, hogy Csonka István és Fórián Albert képviselők hiányoznak, jelen van 9 fő képviselő, az ülés határozatképes, azt megnyitotta.

Dr. Suba Tamás a napirendek elfogadása előtt javasolta megtárgyalni a HRNÖ 2012. évi programjaihoz kért támogatást is.

Csáfordi Dénes 4. napirendként javasolta a Béke útja rehabilitáció I. ütem beruházás belső ellenőrzés kapcsán feltárt szabálytalanságok miatt végzett jogi vizsgálat megtárgyalását.

Más javaslat hiányában szavazásra tette fel a napirendi pontok elfogadását az elhangzott két javaslattal együtt, amit a képviselő-testület 9 igen szavazattal – határozat hozatal nélkül – az alábbiak szerint fogadott el:

1./ Fejlesztési és rövid lejáratú hitel visszafizetésének átütemezése

Előadó: Csáfordi Dénes polgármester, Baloghné Kiss Judit gazd. irodavez.

2./ Alapfokú oktatási intézmények átszervezése

Előadó: Csáfordi Dénes polgármester, Dr. Horváth Edit aljegyző

3./ HRNÖ 2012. évi programjaihoz kért támogatás megtárgyalása

Előadó: Dr. Suba Tamás jegyző

4./ Béke útja rehabilitáció I. ütem beruházás belső ellenőrzés kapcsán feltárt szabálytalanságok miatt végzett jogi vizsgálat megtárgyalása

Előadó: Csáfordi Dénes polgármester

1./ Fejlesztési és rövid lejáratú hitel visszafizetésének átütemezése

Előadó: Csáfordi Dénes polgármester, Baloghné Kiss Judit gazd. irodavez.

(előterjesztés a jkv-höz mellékelve)

Baloghné Kiss Judit ismertette az előterjesztést, mely szerint törvényi módosítás miatt a 82 millió forint fedezetűl szja nem biztosítható, ezért a szerződésbe az szja engedményezés helyett a helyi adó engedményezésének kell bekerülnie.

Csáfordi Dénes kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot, amit

a képviselő-testület 9 igen szavazattal elfogadott, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

79/2012.(IV.05.)HÖ sz. határozat

Hajdúhadház Város Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a fejlesztési (235.703.000.-Ft) és a rövid lejáratú (82.501.191.-Ft) hitel átütemezéséről szóló előterjesztést és úgy döntött, hogy a Hajdú Takarékszövetkezet a határozat 1.sz. melléklete szerinti indikatív ajánlatát a város hiteleinek prolongációjához elfogadja. Felhatalmazza a polgármestert, hogy a módosított hitelszerződéseket határozat 2. 3.sz. melléklete szerint – mint adósságmegújító ügyleteket-jogszabályi kötelezettség esetén a Kormány jóváhagyása után aláírja.

Felhatalmazza a polgármestert, hogy a hitelszerződések módosításáról szükség szerint a MÁK-on keresztül az információszoigáztatási kötelezettségének tegyen eleget, valamint jogszabályi kötelezettség esetén a Kormány engedélyét az adósságmegújító ügyletekhez kérje meg.

A képviselő testület kijelenti, hogy az átütemezéssel az éves **tőketörlesztés** a tervezett saját bevételek 50%-át nem haladja meg. (4. 5.sz. melléklet)

A fejlesztési hitel átütemezéséről a közbeszerzési törvény előírásainak megfelelően a tájékoztatási, jelentéstételi kötelezettségének tegyen eleget.

A képviselő testület felkéri a polgármestert, hogy a költségvetési rendelet 30. 31. és 40. sz. mellékleteit a Pénzügyi Bizottság véleményével együtt terjessze a képviselő-testület elé.

A képviselő testület a 73/2012.(III.29.)HÖ sz. határozatát hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2012. április 30.

Felelős: Csáfordi Dénes polgármester

**Indikatív ajánlat az HAJDÚHADHÁZ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
hitelek prolongációjához**

330/2011/KH szerződés prolongációjához

Összege: 82.501.191,-Ft

Lejárat: 2019.09.30.

Tőketörlesztések esedékessége, összege: 2017.03.31 2.000.000,-Ft

2017.06.30 2.000.000,-Ft

2017.09.30 2.000.000,-Ft

2017.12.31 9.560.000,-Ft

2018.03.31 9.560.000,-Ft

2018.06.30 9.560.000,-Ft

2018.09.30 9.560.000,-Ft

2018.12.31 9.560.000,-Ft

2019.03.31 9.560.000,-Ft

2019.06.30 9.560.000,-Ft

2019.09.30 9.581.191,-Ft

Kamattörlesztés: negyedévente

Ügyleti kamat: 3 havi BUBOR + 3,75 %, jelenleg 10,98%

Kamatszerű kezelési költség: 0 %

Rendelkezésre tartási jutalék: 0 %

Prolongáció díja: a prolongált összeg 1%-a maximum 200.000,-Ft

Egyszeri kezelési költség: 0%

Fedezetek: Jelzálogjog a
12048 hrsz. Bocskai tér 13. szám földterület értéke:
21.660.000 Ft 3db üzlet értéke (59m2/db):6.000.000 Ft
piramis (314 m2) értéke: 9.420.000 Ft összesen: 37.800.000
Ft

12046 hrsz. Földi János u. 4. (régí rendőrség épülete)
becsült értéke: 50M Ft
ingatlanokon

helyi adók engedményezése
inkasszó jog a fizetési számlára

Az ajánlat 2012. április 30-ig érvényes

36/2009/KH szerződés prolongációjához

Összege: **235,703,000,-Ft**

Lejárat: **2017.09.30.**

Tőketörlesztések esedékessége, összege:	2012.06.30	2.405.000,-Ft
	2012.09.30	2.405.000,-Ft
	2012.12.31	2.405.000,-Ft
	2013.03.31	12.405.000,-Ft
	2013.06.30	12.405.000,-Ft
	2013.09.30	12.405.000,-Ft
	2013.12.31	12.405.000,-Ft
	2014.03.31	12.405.000,-Ft
	2014.06.30	12.405.000,-Ft
	2014.09.30	12.405.000,-Ft
	2014.12.31	12.405.000,-Ft
	2015.06.30	12.405.000,-Ft
	2015.09.30	12.405.000,-Ft
	2015.12.31	12.405.000,-Ft
	2016.03.31	12.405.000,-Ft
	2016.06.30	12.405.000,-Ft
	2016.09.30	12.405.000,-Ft
	2016.12.31	12.413.000,-Ft
	2017.03.31	10.000.000,-Ft
	2017.06.30	10.000.000,-Ft
	2017.09.30	10.000.000,-Ft

Kamattörlesztés: **negyedévente**

Ügyleti kamat: **3 havi BUBOR + 2,6 %, jelenleg 9,83%**

Kamatszerű kezelési költség: **0 %**

Rendelkezésre tartási jutalék: **0 %**

Prolongáció díja: **a prolongált összeg 1%- a maximum 200.000,-Ft**

Egyszeri kezelési költség: **0%**

Fedezetek: **A meglévő fedezetek mellett.**

Az ajánlat 2012. március 31-ig érvényes

Kelt: Debrecen, 2012. március 19.

Berki István Sipos Boglárka
 Aktív üzletág vezető Központi hitelcsoport vezető
Hajdú Takarékszövetkezet

KÖLCSÖNSZERZŐDÉS
beruházások önerejének biztosításához nyújtott kölcsönről
1. számú módosítása

amely létrejött egyrészről a **HAJDÚ TAKARÉK Takarékszövetkezet** cím: 4026 Debrecen Bethlen u. 10-12. A.1/6., cégjegyzékszám: 09-02-000644, törzsszám: 13975410, mint a hitelező konzorcium nevében eljáró konzorciumvezető (konzorciumi tag: SZABOLCS Takarékszövetkezet 4400 Nyíregyháza, Országzászló tér 4. (adószám: 10047169-2-15, cégbejegyzés száma: 15-02-050272)) (továbbiakban: Hitelező)

másrészről **Hajdúhadház Városi Önkormányzat**
 Székhelye: 4242 Hajdúhadház, Bocskai tér 1.
 Adószáma: 15373230-2-09
 Pénzforgalmi jelzőszáma: 60600149-14000106
 Mint adós (továbbiakban: Adós)

A felek egymással 2009. március 09-én 235.703.000,- Ft azaz Kettőszázharmincötmillió-hétszázháromezer,- forint összegű kölcsönszerződést kötöttek, melyet 2009. március 09-én 32018/Ü/379/2009 ügyszám alatt közjegyzői okiratba foglaltak.

A kölcsönszerződés 6. és 7. pontját a felek az alábbiak szerint módosítják:

6. Az Adós a kölcsön összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes –induló - hiteldíjat tartozik megfizetni a szerződés módosítását követően:

a./ Ügyleti kamatot a folyósított kölcsönösszeg után, melynek évi mértéke változó: minden kamatperiódus kezdetét megelőző második munkanapon érvényes

3 havi BUBOR valamint 2,6 % pont kamatfelár.

Az első kamatperiódus az első folyósítás napjától a folyósítás negyedévének utolsó naptári napjáig tart. Az ezt követő kamatperiódusok kezdete az előző kamatperiódus zárónapját követő nap, utolsó napja a naptári negyedév utolsó naptári napja. Az utolsó kamatperiódus utolsó napja a kölcsön lejáratának napja.

b./ Egyszeri folyósítási jutalékot - amely a kölcsön összegének 0%-a.

c./ Rendelkezésre tartási jutalékot a kölcsönnek az Adós rendelkezésére tartott de igénybe nem vett része után, amely évi 0 %.

d./ Kezelési költséget – amely a kölcsön összegének 0 %-a.

7. A hitel lejáratára törlesztési esedékességenként részletezve:

2012.06.30.	2.405.000.-
2012.09.30.	2.405.000.-
2012.12.31.	2.405.000.-
2013.03.31.	12.405.000.-
2013.06.30.	12.405.000.-

2013.09.30.	12.405.000.-
2013.12.31.	12.405.000.-
2014.03.31.	12.405.000.-
2014.06.30.	12.405.000.-
2014.09.30.	12.405.000.-
2014.12.31.	12.405.000.-
2015.03.31.	12.405.000.-
2015.06.30.	12.405.000.-
2015.09.30.	12.405.000.-
2015.12.31.	12.405.000.-
2016.03.31.	12.405.000.-
2016.06.30.	12.405.000.-
2016.09.30.	12.405.000.-
2016.12.31.	12.413.000.-
2017.03.31.	10.000.000.-
2017.06.30.	10.000.000.-
2017.09.30.	10.000.000.-

A szerződés egyéb pontjai változatlanok.

Szerződő felek megállapodnak, hogy a jelen kölcsönszerződés módosítást közjegyző előtt közokiratba foglalják. Az Adós kötelezi magát, hogy a közokiratba foglalás mindenkor díját a közjegyzőnek a szerződés aláírásakor közvetlenül megfizeti.

A jelen kölcsönszerződés módosítás a közokiratba foglalás és a prolongációs díj – melynek összege 200.000.- Ft – megfizetésének napján lép hatályba.

Ezen kölcsönszerződés módosítás a 2009. március 09-én kelt Kölcsönszerződéssel és a 2009. március 09-én kelt 32018/Ü/379/2009 ügyszámú közjegyzői okirattal együtt érvényes.

Jelen szerződés módosítást felek elolvasták, az abban foglaltakkal mindenben egyetértettek.

Debrecen, 2012.

.....	
Csáfordi Dénes Dr. Suba Tamás	Berki István Gerebenicsné Kerekes Szilvia
Polgármester Jegyző	Aktív üzletág vez. Hitelügyi előadó
Hajdúhadház Város Önkormányzata	
Adós	HADÚ TAKARÉK Takarékszövetkezet

Előttünk, mint tanuk előtt:

Név:

Aláírás:

.....

Lakóhely:

Szig. szám:

Név:

Aláírás:

.....

Lakóhely:

Szig. szám:

KÖLCSÖNSZERZŐDÉS
támogatás megelőlegezéséhez nyújtott kölcsönről
1. számú módosítása

amely létrejött egyrészről a **HAJDÚ TAKARÉK Takarékszövetkezet** cím: 4026 Debrecen Bethlen u. 10-12. A.1/6., cégjegyzékszám: 09-02-000644, törzsszám: 13975410, mint a hitelező (továbbiakban: Hitelező)

másrészről **Hajdúhadház Városi Önkormányzat**
 Székhelye: 4242 Hajdúhadház, Bocskai tér 1.
 Adószáma: 15373230-2-09
 Pénzforgalmi jelzőszáma: 60600149-14000106
 Mint adós (továbbiakban: Adós)

A felek egymással 2011. december 29-én 108.125.000,- Ft azaz Egyszáznyolcmillió-egyszázhuszonötezer,- forint összegű kölcsönszerződést kötöttek. A szerződésmódosítás napján fennálló tőketartozás: 82.501.191.- Ft.

A kölcsönszerződés 6. és 7. pontját a felek az alábbiak szerint módosítják:

6 A hitel lejáratára törlesztési esedékességenként részletezve:

2017.03.31.	2.000.000.-
2017.06.30.	2.000.000.-
2017.09.30.	2.000.000.-
2017.12.31.	9.560.000.-
2018.03.31.	9.560.000.-
2018.06.30.	9.560.000.-
2018.09.30.	9.560.000.-
2018.12.31.	9.560.000.-
2019.03.31.	9.560.000.-
2019.06.30.	9.560.000.-
2019.09.30.	9.581.191.-

A rendelkezésre tartási jutalék és az ügyleti **kamat megfizetése naptári negyedévente** utólag a negyedév utolsó napján válik esedékessé.

7. A Hitelezőt az általa nyújtott kölcsön fedezetéül az alábbi fizetési biztosítékok illetik meg:

- Támogatás engedményezése
- Inkasszó jog a fizetési számlára
- Engedményezés a helyi adók tekintetében
- Jelzálog jog bejegyzés a 12048 hrsz-ú ingatlan és a 12046 hrsz-ú ingatlan tekintetében

A fizetési biztosítékokról készített szerződések és nyilatkozatok jelen szerződésmódosítás elválaszthatatlan részét képezik. (1-4. sz. melléklet)

A szerződés egyéb pontjai változatlanok.

A jelen kölcsönszerződés módosítás a prolongációs díj – melynek összege 200.000.- Ft – megfizetésének napján lép hatályba.

Ezen kölcsönszerződés módosítás a 2011. december 29-én kelt Kölcsönszerződéssel együtt érvényes.

Jelen szerződés módosítást felek elolvasták, az abban foglaltakkal mindenben egyetértettek.

Debrecen, 2012. március

.....
 ..Csáfordi Dénes Dr. Suba Tamás
 polgármester jegyző
 Hajdúhadház Város Önkormányzata
 Adós

.....
 Berki István Gerebenicsné Kerekes Szilvia
 Aktív üzletág vez. Hitelügyi előadó
 HADÚ TAKARÉK Takarékszövetkezet

Előttünk, mint tanuk előtt:

Név:

Aláírás:

.....

Lakóhely:

Szig. szám:

Név:

Aláírás:

.....

Lakóhely:

Szig. szám:

ENGEDMÉNYEZÉSI SZERZŐDÉS

A szerződő felek, egyrészről:

Hajdúhadház Városi Önkormányzat

Székhelye: 4242 Hajdúhadház, Bocskai tér 1.

Adósszáma: 15373230-2-09

Pénzforgalmi jelzőszáma: 60600149-14000106

(továbbiakban: Hitelfelvevő),

másrészről

a **Hajdú Takarékszövetkezet**

székhelye: 4026 Debrecen, Bethlen u. 10-12. A 1/6.

(továbbiakban: Takarékszövetkezet).

1. A szerződő felek megállapítják, hogy közöttük 2011. év december hó 29 napján 108.125.000.- Ft azaz Egyszáznyolcmillió-egyszázhuszonötezer forint összegű 330/2011/KH hiteliktatószámú szerződés jött létre, melyet 2012. március-án a felek módosítottak, melynek alapján a Hitelfelvevőt a Takarékszövetkezettel szemben összesen az engedményezési szerződés időpontjában 82.501.191,- Ft, azaz Nyolcvankettőmillió-ötszázegyezer-egyszázkilencvenegy forint és járulékai összegű tartozás terheli.
2. A Hitelfelvevő ezennel - a Takarékszövetkezettel szemben fennálló e szerződés 1. pontjában megjelölt tartozása, valamint e fizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén járó késedelmi kamat és az esetleges végrehajtási költségei megfizetésének biztosítására - átruházza a Takarékszövetkezetre **a helyi adók teljes összegét.**
3. A Hitelfelvevő kijelenti, hogy az átruházott követelések tehermentesek, azok felett jogosult szabadon rendelkezni, és azok kötelezettjének nincs olyan ellenkövetelése, amely a Takarékszövetkezet jogát sértené.
A Hitelfelvevő köteles az átruházott követelések kötelezettjeivel szemben fennálló kötelezettségeit olyan gondossággal teljesíteni, hogy az a legkisebb mértékben se veszélyeztesse a követeléseknek a Takarékszövetkezet javára történő megfizetését, köteles továbbá tájékoztatni a Takarékszövetkezetet minden olyan tudomására jutott körülményről, amely kihat akár a követelés fennállására, akár annak érvényesíthetőségére.
4. Az e szerződés szerinti engedményezés nem érinti a Hitelfelvevőnek a Takarékszövetkezettel szemben fennálló kötelezettségeit és a Takarékszövetkezetnek a Hitelfelvevővel szemben fennálló jogait.

A Takarékszövetkezet jogosult a 1. pontban megjelölt szerződés alapján fennálló jogait a Hitelfelvevővel szemben érvényesíteni, ha annak lejáratáig az engedményezett követelés kötelezettje tartozását nem fizeti meg.

Ha a Hitelfelvevő valamennyi tartozását megfizeti, a Takarékszövetkezet haladéktalanul köteles az átruházott követelést visszaengedményezni, és az erről szóló értesítő levelet a Hitelfelvevőnek kiadni.

5. A Hitelfelvevő kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt - a Takarékszövetkezet részére átruházott - követelések tekintetében a kikötött fizetési mód az átutalás az Adós Takarékszövetkezetnél vezetett számlájára.
6. Az engedményezett követelésből a Hitelfelvevő tartozásának lejáratára előtt a Hitelfelvevő Takarékszövetkezetnél vezetett számlájára befolyó összegeket a Takarékszövetkezet a tartozás kiegyenlítésére fordítja. A Hitelfelvevő tartozásának lejáratára után befolyó összegek a még fennálló tartozást csökkentik.
7. A Hitelfelvevő e szerződés létrejöttét követően haladéktalanul köteles az engedményezés megtörténtét feltüntetni könyvviteli nyilvántartásában.
8. E szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit, valamint a Takarékszövetkezet üzletszabályzata és a Takarékszövetkezet és a Hitelfelvevő között fennálló bankszámla-szerződés előírásait kell alkalmazni.

Kelt: Debrecen, 2012.

.....
 Hajdúhadház Városi Önkormányzat
 Csáfordi Dénes Dr. Suba Tamás
 Polgármester Jegyző
 Adós

.....
 HAJDÚ TAKARÉK Takarékszövetkezet
 Berki István Gerebenicsné Kerekes Szilvia
 Aktív üzletág vez. Hitelügyi előadó
 Hitelező

Előttünk, mint tanuk előtt:

Név:

.....

Kiss Csilla

Lakóhely: 4026 Debrecen, Bethlen u. 6-8.

Szig. szám: 693616BA

Név:

Feketéné Új Gyöngyi

Lakóhely: 4026 Debrecen, Bethlen u. 6-8.

Szig. szám: 706698 CA

*** JELZÁLOGSZERZŐDÉS BANKHITEL BIZTOSÍTÁSÁRA**

1. A szerződő felek, egyrészről:

HAJDÚHADHÁZ VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT (székhelye: 4242
Hajdúhadház, Bocskai tér 1., adószáma: 15373230-2-09, ..)
/ a továbbiakban jelzálog kötelezett/,

másrészről a **HAJDÚ TAKARÉK Takarékszövetkezet**, 4026 Debrecen,
Bethlen u. 10-12. A. 1/6. sz. (adószám: 13975410-2-09, cégbejegyzés
száma: 09-02-000644), mint jelzálogjogosult /a továbbiakban
Takarékszövetkezet/.

A szerződő felek kijelentik, hogy tudomásuk van arról, hogy a
Takarékszövetkezet és a **HAJDÚHADHÁZ VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**
(székhelye: 4242 Hajdúhadház, Bocskai tér 1., adószáma: 15373230-2-09, ..)

mint adós között 2011. december 29 -én 108.125.000,- Ft összegű
kölcsönszerződés jött létre, mely módosításra került 2012. március-án.

2. A jelzálogkötelezettek hozzájárulnak ahhoz, hogy a jelzálogjogosult javára az
1. pontban írt szerződésből eredő követelések - **108.125.000,- Ft** és
járulékaiknak - megfizetésének biztosítására jelzálogjogot alapítsanak a
jelzálogkötelezettek tulajdonát képező a hajdúhadházi
ingatlannyilvántartásban, 12048 hrsz. alatti, természetben Hajdúhadház,
Bocskai tér 13. sz. alatt
12046 hrsz. alatti, természetben Hajdúhadház, Földi János u. 4. sz. alatt
található ingatlanokra.

A jelzálogjog kiterjedt az 1. pontban írt kölcsönszerződésből eredő
tőketartozáson és járulékaik túlmenően a követelés és a jelzálogjog
érvényesítésének költségeire, továbbá a zálogtárgyra fordított szükséges
költségekre is.

3. A jelzálogkötelezettek hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy a jelen szerződés
alapján a jelzálogjog a Takarékszövetkezet javára bejegyzést nyerjen, e
szerződés aláírásával egyidejűleg.
A jelzálog bejegyzésének és törlésének illetékének megfizetése a
jelzálogkötelezetteket terheli.
4. A jelzálogkötelezettek kijelentik, hogy a jelzálogjog tárgyát képező ingatlan felett
korlátlanul jogosultak rendelkezni. Az ingatlan minden olyan pertől, igénytől, és tehertől
mentes, amely a jelzálogjogosultnak e szerződésen alapuló jogait sértené.
5. A jelzálogkötelezettek kötelesek:

- a jelzálogjoggal terhelt ingatlant gondosan megőrizni, karbantartani, szakszerűen kezelni, rendeltetésszerűen használni, s minden módon gondoskodni, arról, hogy az ingatlanban értékcsökkenés, károsodás ne következzen be.

- tájékoztatni a jelzálogjogosultat az ingatlan értékében és értékesíthetőségében bekövetkezett változásokról.

6. Amennyiben a jelzálogkötelezett a fedezetül felajánlott ingatlanok valamelyikén olyan beruházást valósít meg, mely során felépítmény jön létre, akkor a jelzálogkötelezettek haladéktalanul kötelesek a jelzálogjoggal terhelt ingatlanra vagyonbiztosítási szerződést kötni, mely biztosítási szerződés kedvezményezettjeként a jelzálogjogosultat kell megjelölniük. Ezt a biztosítási szerződést a jelzálogjogosult kérésére a jelzálogszerződés fennállása alatt a jelzálogkötelezettek kötelesek bármikor bemutatni a jelzálogjogosultnak.

A jelzálogkötelezettek a biztosítási díjat szerződésszerűen kötelesek megfizetni.

Fentiek elmulasztása esetén a jelzálogkötelezettek szerződésszegést követne el, a jelzálogjogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.

A biztosítási esemény bekövetkezésének esetére szóló kifizetések a jelzálogjogosult

11500119 10000582 sz. számlájára történnek, a hitelösszeg és járulécai feletti biztosítási díj a jelzálogkötelezettekkel illeti.

7. A jelzálogkötelezettek a jelen szerződés tárgyát képező ingatlant csak a jelzálogjogosult hozzájárulásával terhelhetik meg és idegeníthetik el.

8. A jelzálogjogosult ellenőrizheti a jelzálogjoggal terhelt ingatlan állagának megóvását, rendeltetésszerű használatát.

9. Amennyiben az alapul szolgáló kölcsönszerződés adósa lejáratkor nem teljesít, a jelzálogjogosult a jelzáloggal terhelt ingatlanból az 1. pontban írt követelését a bírósági végrehajtás útján elégítheti ki.

10. A jelen szerződés az 1. pontban írt határidőn belül megkötött kölcsön, váltó és egyéb hitelművelet alapján folyósított összeg és járulécai teljes kiegyenlítésével szűnik meg.

11. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Takarékszövetkezet hitelezési üzletszabályzatának, a Polgári Törvénykönyvnek, valamint egyéb itt fel nem sorolt vonatkozó jogszabályi előírások rendelkezései az irányadóak.

12. A jelzálogkötelezettek tudomásul veszik, hogy jelen szerződés alapján végrehajtásnak van helye.

Jelen szerződés elválaszthatatlan tartozéka a hrsz. tulajdoni lap másolat, és a jelzálogjog bejegyzés iránti kérelem, amelyet a Takarékszövetkezet küld meg az illetékes Földhivatal részére. A jelzálogjog bejegyzés, illetve a törlés költségei a jelzálogkötelezetteket terhelik.

Ezt a szerződést a szerződő felek elolvasták és mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá !

Debrecen, 2012.

.....
Hajdúhadház Városi Önkormányzat
Csáfordi Dénes Dr. Suba Tamás
Polgármester Jegyző
Adós

.....
HAJDÚ TAKARÉK Takarékszövetkezet
Berki István Gerebenicsné Kerekes
Szilvia
Aktív üzletág vez. Hitelügyi előadó
Hitelező

Előttünk, mint tanuk előtt:

Név:

Név:

.....

Kiss Csilla

Feketéné Új Gyöngyi

Lakóhely: 4026 Debrecen, Bethlen u. 6-8.

Lakóhely: 4026 Debrecen, Bethlen u. 6-8.

Szig. szám: 693616BA

Szig. szám: 706698 CA

**Hajdúhadház Városi Önkormányzatnak a Stabilitási tv. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyletekből (hitelből) fennálló kötelezettségeiről az adósságot keletkeztető ügyletek futamidejének a végéig, illetve a Stabilitási tv. 45. § (1) bekezdés a) pontja felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeiről
2012-2019. évekre vonatkozóan**

ezer forintban

MEGNEVEZÉS	Sorszám	Saját bevétel és adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség összegei								ÖSSZESEN 10=(3+4+5+6+7+8+9+10)
		2012.	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Helyi adók	1	104 440	104 400	104 400	104 400	104 400	104 400	104 400	104 400	835 240
Osztalék, koncessziós díjak	2									0
Díjak, pótlékok, bírságok	3	3 500	3 000	2 500	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	19 000
Tárgyi eszközök, immateriális javak, vagyoni értékű jog értékesítése, vagyonhasznosításból származó bevétel	4	4 550	1 450	1 450	1 450	1 450	1 450	1 450	1 450	14 700
Részvények, részesedések értékesítése	5									0
Vállalatértékesítésből, privatizációból származó bevételek	6									0
Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés	7									0
Saját bevételek (01+...+07)	8	112 490	108 850	108 350	107 850	107 850	107 850	107 850	107 850	868 940
Saját bevételek (08. sor) 50%-a	9	56 245	54 425	54 175	53 925	53 925	53 925	53 925	53 925	434 470
Előző év(ek)ben keletkezett tárgyévi fizetési kötelezettség (11+.....+17)	10	7 215	49 620	49 620	49 620	49 628	45 560	38 240	28 701	318 204
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	11	7 215	49 620	49 620	49 620	49 628	45 560	38 240	28 701	318 204
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	12									0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	13									0
Adott váltó	14									0
Pénzügyi lízing	15									0
Halasztott fizetés	16									0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	17									0
Tárgyévben keletkezett, illetve keletkező, tárgyévet terhelő fizetési kötelezettség (19+.....+25)	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	19	0								0
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	20									0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	21									0
Adott váltó	22									0
Pénzügyi lízing	23									0
Halasztott fizetés	24									0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	25									0
Fizetési kötelezettség összesen (10+18)	26	7 215	49 620	49 620	49 620	49 628	45 560	38 240	28 701	318 204
Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (09-26)	27	49 030	4 805	4 555	4 305	4 297	8 365	15 685	25 224	116 266

Tőke fizetési kötelezettségek évenkénti ütemezésben (Forintban)

	<u>1./ Hosszú lejáratú fejlesztési hitel</u>	<u>2./ Átütemezett rövid.lej. Hitel</u>	<u>Összesen:</u>
<u>Mindösszesen:</u>	<u>235 703 000</u>	<u>82 501 191</u>	<u>318 204 191</u>
<u>Éves ütemezés:</u>			<u>0</u>
2012.06.30	2 405 000		2 405 000
2012.09.30	2 405 000		2 405 000
2012.12.31	2 405 000		2 405 000
<u>2012. év összesen</u>	<u>7 215 000</u>		<u>7 215 000</u>
2013.03.31	12 405 000		12 405 000
2013.06.30	12 405 000		12 405 000
2013.09.30	12 405 000		12 405 000
2013.12.31	12 405 000		12 405 000
<u>2013. év összesen</u>	<u>49 620 000</u>		<u>49 620 000</u>
2014.03.31	12 405 000		12 405 000
2014.06.30	12 405 000		12 405 000
2014.09.30	12 405 000		12 405 000
2014.12.31	12 405 000		12 405 000
<u>2014. év összesen</u>	<u>49 620 000</u>		<u>49 620 000</u>
2015.03.30	12 405 000		12 405 000
2015.06.30	12 405 000		12 405 000
2015.09.30	12 405 000		12 405 000
2015.12.31	12 405 000		12 405 000
<u>2015. év összesen</u>	<u>49 620 000</u>		<u>49 620 000</u>
2016.03.31	12 405 000		12 405 000
2016.06.30	12 405 000		12 405 000
2016.09.30	12 405 000		12 405 000
2016.12.31	12 413 000		12 413 000
<u>2016. év összesen:</u>	<u>49 628 000</u>		<u>49 628 000</u>
2017.03.31	10 000 000	2 000 000	12 000 000
2017.06.30	10 000 000	2 000 000	12 000 000
2017.09.30	10 000 000	2 000 000	12 000 000
2017.12.31		9 560 000	9 560 000
<u>2017. év összesen:</u>	<u>30 000 000</u>	<u>15 560 000</u>	<u>45 560 000</u>
2018.03.31		9 560 000	9 560 000
2018.06.30		9 560 000	9 560 000
2018.09.30		9 560 000	9 560 000
2018.12.31		9 560 000	9 560 000
<u>2018. év összesen:</u>		<u>38 240 000</u>	<u>38 240 000</u>
2019.03.31		9 560 000	9 560 000
2019.06.30		9 560 000	9 560 000
2019.09.30		9 581 191	9 581 191
<u>2019. év összesen:</u>		<u>28 701 191</u>	<u>28 701 191</u>

2./ Alapfokú oktatási intézmények átszervezése
Előadó: Csáfordi Dénes polgármester, Dr.
 Horváth Edit aljegyző
 (előterjesztés a jkv-höz mellékelve)

Dr. Horváth Edit az előterjesztés kiegészítéseként elmondta, a képviselő-testületnek egy elvi döntést kell hoznia ahhoz, hogy az intézmény átszervezési folyamata beindulhasson. Azt kell eldöntenie, hogy akarja a két intézmény összevonását, aminek megvalósulásához és az új intézmény következő tanévtől, szeptember 1-től, való beindításához már most el kell indítani a folyamatot, mert átszervezésről intézkedni május utolsó munkanapjáig lehet. Amennyiben ezen az ülésen elfogadja azt a képviselő-testület, hogy össze kívánja vonni a két iskolát, akkor ezt a határozatot meg kell küldeniük a Kormányhivatalnak, ahol ki fognak jelölni egy oktatási szakértőt, aki ezt véleményezni fogja, valamint az iskolákban a szülői, pedagógusi munkaközösségekkel, iskolaszékkel, a szakszervezettel, ha van a településen nemzetiségi oktatás, akkor a Roma Nemzetiségi Önkormányzattal véleményeztetni kell. Amikor a társadalmi szervezetek véleménye, és a Kormányhivatal által kijelölt szakértő véleménye rendelkezésre áll, akkor kell arról döntést hozni, hogy valóban összevonásra kerül a két intézmény, és egy új intézményt hoznak létre, aminek az alapító okiratát el kell fogadni. Ennek május utolsó munkanapja előtt kell megtörténnie. Az előterjesztésbe három határozati javaslat szerepel. Az első a korábban megbízott szakértő szakvélemény elkészítésének határidejének módosításáról szól, mivel a szakvélemény nem készült el a szerződésben megjelölt határidőig. Miután az önkormányzat nem rendelkezik érvényes esélyegyenlőségi tervvel, ami az átszervezéshez, és majd csak minden pályázathoz is szükséges, ezt a tervet is meg kell rendelniük. Erről szól a második határozati javaslat. Ennek a tervnek április 30-áig kell elkészülnie. A harmadik határozati javaslat maga az átszervezéssel kapcsolatos elvi állásfoglalás, és a meghatalmazások a polgármester úr részére, hogy az előkészítő eljárásokat le tudja folytatni.

Csáfordi Dénes az elhangzottat azzal egészítette ki, hogy az oktatási bizottságot kibővítve fel kellene állítani egy munkacsoportot, mert komoly napi szintű koordinációt, információgyűjtést, és egyéb operatív jellegű tevékenységet igényel ez a folyamat, amit május végéig kell elvégezni (tanterem számok, osztály létszámok, azok bővíthetősége, pedagógusok, végzettségük, tagozati képzés beindítása).

Dr. Horváth Edit jelezte, hogy a munkacsoportot a polgármester felállíthatja, nem szükséges hozzá a képviselő-testület döntése.

Asztalos Péter kérdése volt, hogy ezt a témát miért nem tárgyalta az oktatási bizottság, valamint miért nem kapták meg az oktatási szakértő által készített anyagot (amiről időközben kiderült, hogy adminisztrációs hiba miatt nem jutott el a képviselőkhöz, és utólagosan pótlásra került).

Dr. Horváth Edit a szakvélemény hiányára elmondta, hogy az általa elkészített előterjesztés azt tömören, érthetően tartalmazza.

Fekete György az előterjesztésből hiányolta, hogy mit nyernek ezzel az intézkedéssel, mit hoz a városnak az, ha ezt az átszervezést meglépik.

Csáfordi Dénes nem értette a felvetést, mivel ez korábban már részletesen megtárgyalásra került.

Fekete György elmondta, a szakértői vélemény azon része érdekelte volna, ami az emberekre, létszámra tér ki.

Csáfordi Dénes az elhangzottra reagálva elmondta, hogy a szakértői vélemény objektív számadatok alapján helyzetelemzést, helyzet felmérést készített. Az a képviselő-testület dolga, hogy ebből mit tart fontosnak, és milyen döntéseket hoznak.

Fekete György kérdése volt miért szükséges arról döntést hoznia a képviselő-testületnek, hogy a szakvélemény később készült el, mint a szerződésben megjelölt határidő.

Dr. Horváth Edit jelezte, hogy a kifizetéshez szükséges a határidő módosítása.

Asztalos Péter a határidőcsúszásra megjegyezte, azért ezt az oktatási szakértőt bízták meg ezzel a feladattal, mert úgy tudták, hogy többször végzett már ilyen tevékenységet a városban. Nem zárta ki, hogy ez nem fordul elő a közoktatási esélyegyenlőségi terv elkészítésével is.

Dr. Suba Tamás tájékoztatta a testületet, ezzel a döntéssel még nem kötelezi el magát, ez azt jelenti, hogy elkezdődik egy munka. Az intézkedési és esélyegyenlőségi tervnek kötelezően meg kell lennie ettől függetlenül is, amit két évente felül kell vizsgálni. Amennyiben nem rendelkeznek ezzel az esélyegyenlőségi tervvel, oktatással kapcsolatos pályázatokban nem tudnak indulni.

Vargáné Sőrés Ilona egyetértett az elhangzott észrevételekkel, amikhez elmondta, hogy érdekelte őket az, hogy egy kívül álló szakértő hogyan látja az oktatási helyzetet, mik a javaslatai, milyen következtetésekre jut. A szakértő ezt a munkát egy folyamatként fogja fel, és nem figyelt a dátumra. Ő dolgozott már Hajdúhadházon 2009-ben az egyházi iskola és a szegregációs per kapcsán, amikor a tagépületeket szüntették meg. Ez a szakértő nagyon képzett, rutinos szakember, ezért is csalódott benne a határidőcsúszás miatt. A munkára azt mondta, hogy azt nem lehet március 15-éig megcsinálni, és igazat adott neki, mert a szerződés szerint arra kérték fel, hogy a változást a szakértői tudásával segítsen levezényelni. Ez a szakértő nem az első ilyen munkát végzi, amit előnynek tartott, mivel amit elkezdenek, egy szerteágazó folyamat. Készített egy szándéknyilatkozatot, ami tartalmaz egy ütemtervet. Elmondta, az átszervezésre azért van szükség, mert lépniük kell az új köznevelési törvénynek megfelelően, és mert azt szeretnék, hogy minden gyerek a képességének megfelelő oktatást kapja

meg. Megvizsgálták a tagozatok kialakításának lehetőségét is. A meglévő értékeikből szeretnének kiindulni, így tovább szeretnék folytatni a kiemelt nyelvi oktatást, illetve a művészeti oktatást, a zenei tagozatot, valamint fontos tartanak egy testnevelési tagozat indítását is.

Bozsányi Ferenc hiányolta, hogy ez a napirend nem került az oktatási bizottság elé. Kifejtette, amennyiben most csak szándéknyilatkozatról kell döntést hozniuk, ahhoz csatlakozik, de a témát ismeretlennek tartotta.

Csáfordi Dénes jelezte, hogy azokat a döntéseket, amelyek az átszervezés, átalakítás tényét mondják ki, május végéig kell meghozniuk. Részletes tervek nincsenek, ennek a döntésnek a meghozatala után tudnak tovább lépni.

Rostás Zsigmond meggondolásra javasolta az iskola összevonást, mivel két nagy intézményről van szó, valamint utalt a városban keringő szóbeszédre.

Csáfordi Dénes elmondta, ha arra utal képviselőtársa, a református egyházzal informális beszélgetések zajlanak iskolaügyben, nyitottak nagyobb iskola működtetésére, de komoly tárgyalásokra nem került sor. Az összevonást fontosnak tartotta bármilyen irányba lépnek hosszútávon – egyházi bővítés, vagy nagyon erős, nagyon jól felfejlesztett jó irányba alakított önkormányzati iskola esetében is. Céljuk, hogy olyan oktatási rendszer legyen a településen, ahova szívesen íratják be a szülők a gyerekeket, ne vigyék el a gyerekeket, akik elvitték hozzák vissza a gyerekeket.

A téma lezárásaként szavazásra tette fel az előterjesztésben lévő határozati javaslatokat.

A képviselő-testület 8 igen szavazattal 1 tartózkodás mellett elfogadta a Hajdúhadház Város Önkormányzata és a QUALITY-PED. Bt között létrejött megbízási szerződés módosítására vonatkozó határozati javaslatot, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: J1)

80/2012.(IV.05.)HÖ sz. határozat

Hajdúhadház Város Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a Hajdúhadházon, 2012. február 21-én a Hajdúhadház Város Önkormányzata és a QUALITY-PED. Bt (Mátészalka, Ifjúság tér 32. képviseli: Dienes Béla tanügy igazgatási szakértő) között létrejött „Megbízási szerződés” módosítását és úgy döntött, hogy a szerződés 6.) pontjának módosításához hozzájárul akként, hogy a szerződés tárgyát képező szakvélemény elkészítésének határideje 2012. március 31-re módosuljon.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a vonatkozó szerződés-módosítást írja alá.

Határidő: azonnal

Felelős: Csáfordi Dénes polgármester

A képviselő-testület 9 igen szavazattal elfogadta a Hajdúhadház Város Önkormányzata közoktatási esélyegyenlőségi helyzetelemzés és tervének elkészítéséről szóló határozati javaslatot, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: J1)

81/2012.(IV.05.)HÖ sz. határozat

Hajdúhadház Város Önkormányzatának képviselő-testülete úgy döntött, hogy „Hajdúhadház Város Önkormányzata közoktatási esélyegyenlőségi helyzetelemzés és terv”-ének elkészítésével megbízza a QUALITY-PED. Bt. -t (Mátészalka, Ifjúság tér 32. sz. képviseli: Dienes Béla tanügy igazgatási szakértő).

A képviselő-testület a megbízási díj összegét bruttó 150.000.- Ft-ban, míg a megbízás teljesítésének határidejét 2012. április 30. napjában határozza meg.

A megbízási díj fedezete az önkormányzat 2012. évi költségvetése terhére biztosított.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti feltételek szerinti megbízási szerződés megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: Csáfordi Dénes polgármester

A képviselő-testület 8 igen szavazattal 1 tartózkodás mellett elfogadta az alapfokú nevelési-oktatási intézmények átszervezéséről szóló határozati javaslatot, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: J4)

82/2012.(IV.05.)HÖ sz. határozat

Hajdúhadház Város Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta az általa fenntartott alapfokú nevelési-oktatási intézmények átszervezésének lehetőségét, és úgy döntött, hogy a Hajdúhadházi Többcélú Kistérségi Társulás közoktatási intézkedési tervére építve a két alapfokú oktatási-nevelési intézményét - a Dr Földi János Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény (Hajdúhadház, Jókai u. 1-3. sz.) és a Bocskai István Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola (Hajdúhadház, Szilágyi Dániel u. 2-4. sz.) - általános jogutódlással össze kívánja olvasztani 2012. szeptember 01-i hatállyal.

Az átszervezés célja olyan alapfokú közoktatási intézményhálózat kialakítása, mely biztosítja minden gyermek részére az egyéni képességének megfelelő oktatást, egyéni fejlesztését, valamint szolgálja a település megtartó képességét, megakadályozza a gyermekek településről való elvándorlását, azzal hogy az önkormányzat az átszervezést követően is megfelelő színvonalon gondoskodik a közoktatásról, annak igénybevétele a gyermeknek, szülőnek nem jelent aránytalan terhet.

A képviselő-testület a tervezett átszervezés végrehajtása érdekében felkéri a polgármestert:

- keresse meg a Hajdú-Bihar megyei Kormányhivatalt, hogy az átszervezéshez szükséges közoktatási szakvélemény elkészítése érdekében a szakértő személyét jelölje ki,
- az átszervezésre vonatkozó döntéshez szerezz be a Kormányhivatal szakvéleményét, mely kérelemhez csatolja a kijelölt szakértő szakvéleményét.
- a tervezett átszervezést véleményeztesse a Közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX törvény 102. § (3) bekezdésében meghatározott szervezetekkel.

A kijelölt szakértő díja az önkormányzat 2012. évi költségvetése terhére biztosított.

Határidő: 2012. április 30.

Felelős: Csáfordi Dénes polgármester

3./ HRNÖ 2012. évi programjaihoz kért támogatás megtárgyalása

Előadó: Dr. Suba Tamás jegyző

(RNÖ határozat a jkv-höz mellékelve)

Dr. Suba Tamás ismertette a nemzetiségi önkormányzat 14/2012.(II.22.)HRNÖ számú határozatát, melyben azt kéri a helyi önkormányzattól, hogy a határozat mellékletét képező programokra 1 millió 300 ezer forintot a képviselő-testület építsen be az önkormányzat 2012. évi költségvetésébe. Elmondta, hogy ezzel kapcsolatban a képviselő-testület dönthet úgy, hogy elfogadja, hogy a kért összeg beépüljön a költségvetésbe, dönthet úgy, hogy nem fogadja el, és dönthet úgy, hogy a Pénzügyi Bizottsághoz utalja megtárgyalásra, és azt követően ismételtén megtárgyalja a képviselő-testület.

Rostás Zsigmond elmondta, hogy a képviselő-testület ülése előtt a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete tartotta ülését, mely ülésen napirendként szerepelt a két önkormányzat közötti együttműködési megállapodás megtárgyalása, aminek megkötését nem tartott szükségesnek, mivel már két éve e nélkül működnek. A támogatáshoz a helyi önkormányzat kérte a munkatervüket, amit elkészítettek, beadásra került, és amire választ várnak. Amennyiben csak felszínesen működnek együtt, nem kapnak támogatást, nem látta szükségét az együttműködési megállapodásnak.

Fekete György véleménye volt, hogy a kérelmet a szabályzatnak megfelelően először a Pénzügyi Bizottság tárgyalja meg.

Asztalos Péter kérdésként merült fel részéről, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke miért nem jött el az ülésre. Egyetértett azzal, hogy először a Pénzügyi Bizottság tárgyalja meg.

Csáfordi Dénes emlékeztetett arra, hogy a költségvetésben van elkülönítve egy keret, és ha megfelelő programokat felvonultat az RNÖ akkor a támogatásra látott lehetőséget ebből a keretből. Elmondta, bizonyos feltételek mellett lehet támogatást kapni az önkormányzattól, ami közölve lett azokkal, akik ez ügyben megkeresték. Pályázatokban, pályázati figyelő igénybevételeben, amennyiben szükség van rá partner a városi önkormányzat. Abban is partner, ha olyan dolgok vannak, ami mellé oda kell tenni valamit, de annak értelmét nem látta, hogy milliós nagyságrendben csak rendezvényeket finanszírozzanak, az társadalmilag nem hasznosul. Azok az egyéb támogatások, amik sportegyesületekhez jutottak – bár forráshiány miatt még alig utaltak el valamennyi pénzt -, ugyanannyira érintik Hajdúhadház roma lakosságát is, mint a nem roma lakosságot, mert a sportegyesületekbe roma gyerekek is vannak, és az általuk szervezett rendezvényeket a romák is látogatják.

Rostás Zsigmond közbeszólt, hogy más szemlélet is kellene, nem csak a sportot kellene emlegetni, más területek is vannak.

Csáfordi Dénes kérte képviselőtársát nevezze meg azt a területet, amelyik el van zárva a hajdúhadházi romák elől.

Rostás Zsigmond az oktatást, kultúrát, hagyományt említette, mivel nagyon fontosnak tartotta a tudás megszerzését.

Asztalos Péter szerinte az oktatás és a művészet két dolog. Emlékeztette képviselőtársát arra, amikor előző évben a roma napra támogatást kapott az egyesülete. Szerinte, ha ilyen programok kerülnek megszervezésre, nem lesz akadálya a támogatásnak.

Csáfordi Dénes meglátása volt nem tud képviselőtársa olyan területet mondani, amely a romáktól el lenne zárva. Véleménye volt, az együttműködéssel nincs gond, de ahhoz két fél kell. Ismételten elmondta, van elkülönített keret, de programot kell mellé tenni. Ha megnézik a szociális vonalat, közmunkaprogramot, vagy egyéb vonalat, minden tele van hajdúhadházi romákkal.

A témát lezárva szavazásra tette fel, hogy az RNÖ támogatási kérelmét a Pénzügyi Bizottság tárgyalja meg, amit

a képviselő-testület 9 igen szavazattal elfogadott, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

83/2012.(IV.05.)HÖ sz. határozat

Hajdúhadház Város Önkormányzatának képviselő-testülete úgy döntött, felkéri a Pénzügyi Bizottságot a Hajdúhadházi Roma Nemzetiségi Önkormányzat kérelmének - melyben 1.300 ezer forint biztosítását kéri a 2012. évi programjaik megvalósítására - megtárgyalására.

Határidő: 2012. április 30.

Felelős: Csáfordi Dénes polgármester

4./ Béke útja rehabilitáció I. ütem beruházás
belső ellenőrzés kapcsán feltárt
szabálytalanságok miatt végzett jogi vizsgálat
megtárgyalása

Előadó: Csáfordi Dénes polgármester

(jkv-höz mellékelve a belső ellenőrzés
megállapításai)

Csáfordi Dénes utalt arra, hogy korábban már volt szó a Béke u. I. ütem beruházással kapcsolatos belső ellenőri megállapításokról. Elmondta, többféle hibák vannak, vannak amelyeket el lehet követni, és korábbi hibák következtében nem lehet helyrehozni, de ez más jellegű. Itt olyan dolgok fordultak elő, hogy ugyanarra a munkára két cég is szerződött, és mind a két cég ki lett fizetve, stb. Erről összeállt egy anyag, amit elküldenek a bíróságra, amennyiben úgy dönt a képviselő-testület. A tárgyalás részleteiről folyamatos tájékoztatást fog adni az önkormányzat ügyvédje. Tényként le lehet szögezni, hónapok óta folyik az átvizsgálás, a várost 8,8 millió forint kár érte 2006 és 2010 közötti időszakban elkövetett hibák miatt. Az út most is rossz, jelenleg is süllyed, az elmúlt évben kétszer, háromszor kellett egyes szakaszokat felbontani, különböző feltárt hibák miatt, amik dokumentálásra kerültek. Van kivitelezési hiányosság, amit még garanciális keretek között ezzel párhuzamosan próbálnak érvényesíteni, és történtek olyan szabálytalanságok, amik a büntető törvénykönyv egyes paragrafusait kimerítik, és a csalás büntetnének elkövetése is valószínűsíthető. A testületnek azt kell mérlegelni, hogy van egy tényként kezelendő belső ellenőri jelentés, ami pénzügyi szempontból felhívja a figyelmet a hiányosságokra, és ez a testület nem mehet el ennek a jelentésnek a tényei mellett úgy, hogy nem lép semmit. Ezért kérték a Geri Ügyvédi Irodát, hogy nézze meg jogi szempontból a pénzügyi hiányosságok és anomáliák jogi hátterét. Hasonló mértékben kerültek elő aggályok jogi szempontból is, ami röviden le van írva. Ítéletet nem mondhatnak, csak valószínűsíthetnek dolgokat, és vannak olyan elemei, amelyek a rendelkezésre álló dokumentumok alapján nem egyértelműek. Vannak olyan szerződések, amik az önkormányzatnál nem állnak rendelkezésre, kérték ezt a cégektől, és egyéb helyekről, de senki nem tudta előadni, ennek ellenére a kifizetések megtörténtek. Olyan dolgok kerültek elő, amik indokoltá teszik, hogy ezt az eljárást elindítsák. Egyfajta kényszerpályán is vannak, mert van egy belső ellenőri jelentés a 2010-es évre vonatkozóan, amikor pénzügyi szempontból lezárult ez a beruházás. Amikor a múlt évben a 2010-es év belső pénzügyi ellenőrzési vizsgálata befejeződött, és ez a vélemény bizottsági és testületi szinten is elfogadásra került, kezdődött el az a kutató munka, aminek most a végén járnak. Mivel nem tudták egyértelműen kideríteni, hogy hogyan keletkezett ez a közel 9 milliós hiány és kár, ezért kellene jogi útra terelni.

Dr. Suba Tamás javaslata volt, hogy a következő héten tartandó képviselő-testületi ülésre kerüljön egy bővebb anyag összeállításra ebben a témában.

Csáfordi Dénes a jelenlegi anyagtól részletesebbet nem látott célszerűnek elkészíteni, mert az több információt nem fog tudni tartalmazni. A belső ellenőri jelentés már elfogadásra került, amivel mindenkinek tisztában kell lennie. Ettől többet nem tartott célszerűnek leírni, míg a tárgyalás zajlik.

Dr. Suba Tamás szerint a határozati javaslatba a feljelentés szövegét be lehetne írni.

Fekete György véleménye volt, hogy ezt formába kell önteni.

Dr. Suba Tamás elmondta, a belső ellenőri jelentés pénzügyi szempontból vizsgálta meg a projektet és a belső ellenőri jelentésnek büntetőjogi kicsengése nincs. Abban az szerepel, hogy pénzügyi szabálytalanság történt, de nem mondja azt, hogy bűncselekményt követtek el. Mivel nagy szabálytalanságnak tartották, a közel 10 millió nagyságrendű tételt, más szempontból is átnézték az anyagot, és arra jutottak, hogy megalapozott egy büntetőfeljelentés megtétele, ami alapján polgári igényt is lehet majd érvényesíteni, és vissza lehet követelni ezt az összeget. Javaslat volt a következő heti képviselő-testületi ülésre ennél egy bővebb anyag összeállítása, ami tartalmaz majd határozati javaslatot is a feljelentés szövegével.

Csáfordi Dénes tudatta, hogy a feljelentés alapja csalás és hanyag kezelés, ami egyértelműen kiderül az eddigi dokumentációkból.

Kiss Sándor Mátyás kérdése volt, hogy ez csak a Béke I. beruházásra vonatkozik e, mert a Galambos utcával is gond volt.

Csáfordi Dénes a kérdésre válaszolva elmondta, a Galambos utca az útalappal együtt kicserélésre került, így ott kár nem, kellemetlenség érte a várost. Az tény, hogy a Városkert utca felét ki is kell cserélni, és a Kinizsi, Táncsics és egyéb utcák hogyan alakulnak, szerinté egy éven belül azokat is. Amíg a kivitelező partner ebben, és a garanciális munkákat elvégzi, addig nem éri kár a települést. Javasolta arról hozzanak döntést ebben a témában, hogy a következő képviselő-testületi ülésre elnapolják.

A javaslatot a képviselő-testület 9 igen szavazattal elfogadta, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

84/2012.(IV.05.)HÖ sz. határozat

Hajdúhadház Város Önkormányzatának képviselő-testülete úgy döntött, hogy a „Belső ellenőrzés megállapításai” ((Hajdúhadház, Béke utca rehabilitáció I. ütem (1+910 – 2+665 km szelvények közötti szakasz)) című napirend megtárgyalását a következő képviselő-testületi ülésre elnapolja.

Határidő: következő képviselő-testületi ülés

Felelős: Csáfordi Dénes polgármester

Csáfordi Dénes a munkát megköszönve az ülést bezárta.

kmf.

Dr. Suba Tamás
jegyző megbízásából

Dr. Horváth Edit
aljegyző

Csáfordi Dénes
polgármester
